

Contents

<i>Philip John Davies</i>	
Foreword	9
<i>Eduard Vlad / Adina Ciugureanu</i>	
Preface and Introduction.....	13
PART ONE: TRANSNATIONAL GLIMPSES	
<i>Catherine Bateson</i>	
“For America’s bright Starry Banner”: Expressions of Irish American Affiliation, Identity and National Loyalty in Civil War Songs.....	27
<i>Dean J. Kotlowski</i>	
Transatlantic Conceptions of Security: Stefan Zweig, Franklin D. Roosevelt, and Paul V. McNutt, 1933–1945	39
<i>Roxana Oltean</i>	
“No Protection at Home,” “No Resting Place Abroad.” Vulnerable Subjects and (Trans)National Contexts in Frederick Douglass’s Life Writing	53
<i>Kornelia Slavova</i>	
Between Politics and Poetics: Arthur Miller’s Transnational America on the Bulgarian Stage (1948–2011)	69
<i>Zoltán Vajda</i>	
Thomas Jefferson on Class and the European Perspective.....	81
<i>Florian Andrei Vlad</i>	
Guillermo del Toro, Gothic Re-Animator	93
PART TWO: FROM AMERICA THE BEAUTIFUL TO THE TRANSCULTURAL	
<i>Adina Ciugureanu</i>	
“The Picture out of Frame”: Reality and Impression(ism) in Henry James’s <i>The Ambassadors</i> and John Singer Sargent’s “The Daughters of Edward Darley Boit”	107

<i>Aikaterini Delikonstantinidou</i>	
Caridad Svhic's Raving Iphigenia as Mythical Celebrity and Female <i>Pharmakos</i>	119
<i>Alexandra Glavanakova</i>	
How We Lost America: Transcultural Visions of America in Bulgarian Films.....	133
<i>Rodica Mihăilă</i>	
"Things like this aren't supposed to happen in America." Sites of Worlding in the Post-9/11 Novel	149
<i>Nicoleta Stanca</i>	
Irish-American Journeys in Colum McCann's <i>Transatlantic</i>	163
PART THREE: TRAUMA AND FANTASY IN AMERICAN FICTION	
<i>Loredana Bercuci</i>	
Graphic Trauma in Alison Bechdel's <i>Memoirs</i>	177
<i>María Ferrández San Miguel</i>	
Exploring the Shame-Guilt-Violence Nexus in E.L. Doctorow's Early Fiction	191
<i>Penny Koutsi</i>	
The Performativity of Violence in the Theatrical Adaptation of <i>The Talented Mr. Ripley</i> (1999)	205
<i>Marta Lysik</i>	
The Power of Vulnerability, or the New American Autobiographical Writing: Dave Eggers' <i>A Heartbreaking Work of Staggering Genius</i> and Lena Dunham's <i>Not That Kind of Girl</i>	217
<i>Mariusz Marszałski</i>	
Quo Vadis Homo Futuris? – Dan Simmons' Trans/Post-Humanist Fiction on the Evolutionary Future of the Human Species.....	227
<i>Roman Trušník</i>	
Jim Grimsley at the Crossroads of Southern Literature: From Literary Fiction through Fantasy to Science Fiction	239

PART FOUR: DIGESTING THE POPULAR AND THE COUNTERCULTURAL*Alina Ilief-Martinescu*

- Postfeminism and Chick Lit in *The Devil Wears Prada* 253

Monica Manolachi

- “Our Chef is Delicious”: Contemporary American Persona Poetry 267

Lucia Opreanu

- Identity, Intertextuality, Consumption and Reception in
The Big Bang Theory 281

Cristina Tania Peptan

- Edgar Allan Poe’s Detective Fiction: A Case of American (Re)visions 295

Mariza Tzouni

- De/Mythologizing the Las Vegas *Topos*: Digesting the Burlesque Lotus 309

Eduard Vlad

- Countercultural Coordinates of Discourse Change and Vonnegut’s
Slaughterhouse-Five 323